



REPORTAJE

"La dama del balcón" sin censura

Hora, Regina y Olga son los personajes que caracterizan Loreto Valenzuela en esta producción que ahora será exhibida tal como se ideó. Más de 50 actores nacionales intervienen en esta serie que ocupará los primeros meses del horario dedicado a las telenovelas nacionales en TVN.



Loreto Valenzuela como Olga, la madre del personaje.

L a escritora y productora de televisión María Elena Flores no pensó nunca que cuando la película era un guion para televisión, su producto se iba a transformar en algo tan costoso.

En 1984, el canal estatal, bajo la conducción del mayor Morales, inició la grabación de *La dama del balcón*.

La historia no era simple y presentaba muchos: una extrana mujer, una familia de la época vivía a Chile, Nora de Costello. Así recordaba a su madre con algunas personas, las que habían

arraigado más que Nora.

Por eso, en Valparaíso, una joven que trabaja en un cabaret es igual a Nora y a una mujer de un misterioso mundo. La historia se mezcla con una familia de gitanos, un inspector de policía y un asesino.

Cuando se iba a estrenar —la temporada de 1985— llegó a la estación Gerardo Rivera como nuevo director. El ejecutivo sacó varias cosas de la película, añadiendo problemas de sus il, modificó la programación y



A la izquierda, Loreto Valenzuela como Regina, la hija de la protagonista. A la derecha, la misma actriz interpretando a Nora de Costello.

mandó a la botella los videos con la historia de Nora de Costello. No le gustó porque se quería que había una historia de amor, de odio y otras cosas. En decir, tomar videos, para la televisión de esa época y que podían causar problemas, a su modo de ver.

Por a los intentos que algunos hicieron para que esta producción fuera exhibida en la televisión. En forma inmediata se dispuso en el canal la puesta en marcha de una miniserie *Muerte a las 8*, la que fue lanzada con gran publicidad para sacar el "rechazo" de *La dama del balcón*. Y, al mismo tiempo, añadir los problemas, supuestos con algunos actores que —intencionalmente— iban a participar en *Muerte a las 8*, pero que fueron acusados de la serie por tomar parte en una manifestación de apoyo en el caso de los detenidos.



Federica Echeverría como Regina, y Gerardo Rivera como Gerardo Rivera. Esta escena también fue censurada.



A la izquierda, Loreto Valenzuela como Regina, la hija de la protagonista. A la derecha, la misma actriz interpretando a Nora de Costello.

poco importa. La gente de élite de la prensa y sólo se acuerda para ser películas y el Festival de Viña.

Loreto Valenzuela, su protagonista, después de haber realizado papeles menores demostró en *La dama del balcón* una excelente interpretación. *Historias*.

El trabajo del actor del elenco era excelente. Anita Reeves era la responsable. Claro que hubo algunos que nunca aparecieron. El caso de Federico Echeverría, como una casa más y el de Gerardo Rivera, la esposa de papel que hacía el actor Luis Alarcón. Tampoco figuró Willy Semler, el tío Wolfgang.

Hay, a pocos días de que se estrenen los nuevos capítulos del canal estatal, se anunció la versión completa de *La dama del balcón*. Y el fin de esta polémica. Ahora sí se ve la película.



Rolando Valenzuela se llama de Rolando y Gerardo Rivera. Esta escena también fue censurada.

El enigma

Un enigma también que definió los primeros capítulos de *La dama del balcón* cuando se encuentran con tres mujeres: Regina, una modelo española de 1929; Olga, una bailarina de un cabaret parisino; y Nora, una aristócrata escocesa, quien llega a Chile. Las tres personajes son interpretados por Loreto Valenzuela.

El interpenetrante periodo entre las tres mujeres constituye la trama de esta novela. La acción transcurre, la mayor parte, en Santiago actual y en Valparaíso.

Alan Zayas y Nelson Roach son los galanes de esta extrana mujer: el primero es un joven aristócrata y el segundo es un gitano. La actriz Lucía Jiménez es su madre. Antes de grabar la participación en esta serie, Lucía contó que había tomado contacto con una comunidad de gitanos para conocer más de cerca sus costumbres.

Luz Salgado y Carlos Mena-mala conforman un matrimonio que tiene como hija a María Inés. Ensayos, oriundos del puerto, esperan que la joven contraiga matrimonio con un joven (Rodrigo Velasco), pero aparece en escena otro personaje: Cristóbal (Aldo Bonalini).

También actúan en *La dama del balcón*, Mónica Carrasco, Enrique Lavanderos, Sergio Aguilar, Roberto Navarro, Elena Muñoz, Luis Alarcón y José Tola.

"La Dama del balcón" sin censura. [artículo]

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"La Dama del balcón" sin censura. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile